



**Ausschreibung**

**AOV/SUA-SF 008/2021**

**KONZESSION DER ÖFFENTLICHEN  
AUSSERSTÄDTISCHEN  
LINIENVERKEHRSDIENSTE MIT  
AUTOBUSSEN IN DER ZUSTÄNDIGKEIT  
DES LANDES SÜDTIROL**

**LOS 1: 86207969E7  
LOS 2: 8620821E87  
LOS 3: 8620837BBC  
LOS 4: 8620880F37  
LOS 5: 8621250091  
LOS 6: 8621266DC1  
LOS 7: 8621452741  
LOS 8: 86215876A9  
LOS 9: 8621594C6E  
LOS 10: 8621601238**

**Gara**

**AOV/SUA-SF 008/2021**

**CONCESSIONE DEL SERVIZIO DI  
TRASPORTO PUBBLICO DI LINEA  
EXTRAURBANO CON AUTOBUS DI  
COMPETENZA DELLA PROVINCIA  
AUTONOMA DI BOLZANO**

**LOTTO 1: 86207969E7  
LOTTO 2: 8620821E87  
LOTTO 3: 8620837BBC  
LOTTO 4: 8620880F37  
LOTTO 5: 8621250091  
LOTTO 6: 8621266DC1  
LOTTO 7: 8621452741  
LOTTO 8: 86215876A9  
LOTTO 9: 8621594C6E  
LOTTO 10: 8621601238**

**Erläuterungsanfrage Nr. 48**

**Richiesta di chiarimento n. 48**

**Frage**

1. Seit der Ausgabe der ersten Spezifikation haben sich einige wesentliche Änderungen ergeben, auf die wir aus wirtschaftlichem Interesse hinweisen

- die Einbeziehung der Brennstoffkosten mit den daraus resultierenden Erhöhungen
- Korrektur der Anzahl der Busse
- die nicht kontinuierliche Verfügbarkeit von Gebäuden (Remisen, Parkplätze und andere).

Diese Veränderungen führen zu einem nicht unerheblichen wirtschaftlichen Gesamtprofil und bestimmen ein neues Interesse der Teilnehmer an der Formulierung eines Angebots.

Der ART-Beschluss 49/2015 in der Maßnahme 23 sieht eine Frist für die Einreichung von Angeboten von nicht weniger als 110 Tagen ab der Veröffentlichung der Bekanntmachung vor, und in unserem Fall hat die Änderung der Bekanntmachung zu einem Dokument geführt,

**Quesito**

1. Dalla edizione del primo disciplinare sono intervenute molteplici significative modifiche fra le quali si indicano per interesse economico:

- l'inserimento del costo carburante con i conseguenti aumenti
- la correzione numero autobus
- la disponibilità non continua degli immobili (rimesse, parcheggi ed altro)

Tali modifiche conducono ad un profilo economico complessivo di importanza non secondaria e determinano un nuovo interesse dei partecipanti a formulare offerta.

La delibera ART 49/2015 alla misura 23 prevede per la presentazione delle offerte un termine non inferiore a 110 giorni dalla pubblicazione del bando e nel caso nostro la rettifica del bando ha condotto ad un documento sostanzialmente diverso nel profilo



das ein wesentlich anderes wirtschaftliches Profil aufweist, wie aus der im Amtsblatt der EU veröffentlichten Änderung hervorgeht.

Wir beantragen daher die Verlegung der Frist vom 8. Juni auf mindestens den 31. Juli 2021.

**2.** Die Mitteilung 7 - Berichtigung - zeigt, dass die folgende Änderung vorgenommen wurde: Korrektur der Busanzahlschätzung.

Da es nicht möglich war, das Ergebnis dieser Korrektur zu finden und somit zu wissen, ob die Anzahl der Busse zu- oder abgenommen hat, bitten wir Sie, uns das Ergebnis der Korrektur oder die konkrete Stelle, an der es zu finden ist, mitzuteilen.

**3.** Die neuen Ausschreibungsbedingungen sehen die Sozialklausel vor, allerdings nur für Los 1, das als einziges arbeitsintensives Los definiert ist.

Da neben Art. 48 Abs. 7 des Gesetzesdekrets 50/2017 auch Art. 17 Abs. 2 des Landesgesetzes 15/2015 mit einer eigenen Regelung für das Nachfolgeunternehmen gilt (Übernahme des Personals des Betriebsinhabers unter Beibehaltung der erworbenen Rechte) und diese Regelung nicht zwischen hoch (oder niedrig) arbeitsintensiven Losen unterscheidet, stellt sich die Frage, ob die Sozialklausel für alle Lose oder nur für Los 1 gilt.

Diese Frage wird durch die Tatsache unterstützt, dass derzeit für die Lose mit hoher Intensität angegeben ist (jetzt nur noch Los 1), was darauf hindeutet, dass die Anzahl solcher Lose in Zukunft erhöht werden wird.

**4.** Das neue System der Bewertung des technischen Angebots weist zwei verschiedene Motivationskriterien auf, die als Berechnung bzw. Bewertung mit den Bezeichnungen T (technisch) und D (diskretionär) angegeben werden.

Bei Punkt 5, der insgesamt 9 Maximalpunkte ergibt, tragen alle drei relevanten Unterpositionen die Angabe D, aber die Angabe Berechnung !?!?!

Diese Aussage ist widersprüchlich und insbesondere die Angabe "Berechnung" deutet

economico come prova la rettifica pubblicata sulla GUUE.

Si chiede, quindi, che il rinvio al 08 giugno venga spostato quanto meno al 31/07/2021.

**2.** Dalla comunicazione 7 - rettifica - si evince che è stata effettuata la seguente modifica: correzione della stima del numero autobus.

Poiché da una pura attenta e approfondita ricerca non è stato possibile reperire il risultato di tale correzione e quindi sapere se il numero degli autobus è in aumento o in diminuzione si chiede di comunicare il risultato della correzione intervenuta ovvero il luogo specifico ove reperirla.

**3.** Il nuovo disciplinare di gara prevede la clausola sociale ma solo per il lotto 1 che viene definito quale unico lotto ad alta intensità di manodopera.

Poiché oltre all'art. 48 co. 7 d. l. 50/2017 vige anche l'art. 17 co. 2 della l.p. 15/2015 con la propria regola per il subentrante (assumere il personale dell'uscente mantenendone nel tempo i diritti acquisiti) e poiché tale regola non fa differenza fra lotti ad alta (o bassa) densità di manodopera, si chiede se la clausola sociale trova applicazione in tutti i lotti ovvero solo nel lotto 1.

Tale domanda è accreditata dal fatto che attualmente per i lotti ad alta intensità si legge la precisazione (ora solo lotto 1) il che fa pensare ad un futuro completamento del numero di tali lotti.

**4.** Il nuovo sistema di valutazione dell'offerta tecnica indica due diversi criteri motivazionali indicati come calcolo e rispettivamente valutazione accompagnati dalle indicazioni T (tecnico) e D (discrezionale).

Al punto 5 che somma complessivamente 9 punti massimi tutte le relative tre sottovoci recano l'indicazione D ma la specificazione calcolo.

Tale indicazione è contraddittoria e in particolare l'indicazione "calcolo" lascia intendere l'esistenza di sottocriteri funzionali a



auf das Vorhandensein von funktionalen Unterkriterien für diese Berechnung hin, mit spezifischen numerischen Angaben für die Erreichung der drei Unterpunkte 5, 3 und 1.

Es wird daher gebeten anzugeben, ob die Kriterien zu den Unterpunkten 5.1, 5.2 und 5.3 ganz oder teilweise Ermessenskriterien oder technische Kriterien sind, und wenn ja, welches die Unterkriterien für ihre Bewertung und Berechnung sind.

### Antwort

1. Die Voraussetzungen für die Gewährung zusätzlicher Verlängerungen werden als nicht gegeben angesehen.
2. Gemäß ART Beschluss darf der WFP nicht veröffentlicht werden und daher wurde zum Zeitpunkt der Änderung dieses Dokument nicht mehr zur Verfügung gestellt, sondern nur der Gegenstand der vorgenommenen Berichtigungen kommuniziert.  
Was die notwendige Anzahl der Busse anbelangt, so liegt die entsprechende Entscheidung in der unternehmerisch-organisatorischen Eigenständigkeit des Wirtschaftsteilnehmers.
3. Die Anwendung der Sozialklausel ist nicht auf einzelne Lose beschränkt.  
Vielmehr gilt die Klausel gleichermaßen für alle Ausschreibungslose – siehe Mitteilung Nr. 9.
4. Es wird kein Widerspruch festgestellt. In der berichtigten Fassung des Dokuments stellen die unter den Nummern 5.1-2 und 3 angegebenen Elemente Unterkriterien dar, und für jedes einzelne davon liegt die Bewertung im Ermessen der Kommission.

detto calcolo predisposti con specifiche indicazioni numeriche e per raggiungere i tre sottopunteggi 5, 3, 1.

Si chiede conseguentemente di precisare se i criteri relativi alle sottovoci 5.1, 5.2, 5.3 sono totalmente o parzialmente discrezionali o tecnici e in tal caso quali ne siano i sottocriteri di valutazione e di calcolo relativo.

### Risposta

1. Non si ritengono sussistere i presupposti per concedere proroghe ulteriori rispetto a quella già concessa.
2. Secondo quanto previsto nella delibera Art il PEF non deve essere pubblicato e pertanto in sede di rettifica tale documento non è più stato messo a disposizione e ci si è limitato a comunicare gli oggetti delle modifiche.  
Per quanto riguarda il numero necessario di autobus, si fa presente che la scelta in merito rientra nell'autonomia organizzativa - imprenditoriale dell'operatore economico.
3. L'applicazione della clausola sociale non è limitata a singoli lotti.  
La clausola si applica indistintamente a tutti i lotti di gara – vedasi comunicazione n. 9.
4. Non si riscontra alcuna contraddittorietà. Nella versione rettificata del documento gli elementi indicati sotto i numeri 5.1-2 e 3 costituiscono sottocriteri e per ciascuno di essi la valutazione è rimessa alla discrezionalità della Commissione.